

1.	<b>Field of study</b>	<b>Philology (French in Media and Business)</b>
2.	Academic year of entry	2017/2018 (winter term)
3.	Level of qualifications/degree	second-cycle studies
4.	Degree profile	general academic
5.	Mode of study	full-time

**Module:** Seminarium magisterskie II

**Module code:** 02FLS2240SM-2

**1. Number of the ECTS credits:** 5

2. Learning outcomes of the module			
code	description	learning outcomes of the programme	level of competence (scale 1-5)
K01	understands the need of continuous improvement of his/her professional skills	K_K01	4
U03	uses known paper and electronic language tools useful in translation	K_U03	4
U10	indicates and explains the socio-cultural roots of literary trends and conventions and works of literature in a given language area	K_U10	4
U11	can chose and formulate his or her own research topic of his/her MA thesis, select the main text and the critical literature relevant to his/her research topic and analyse the problem in writing	K_U11	4
U12	can search for, analyse, evaluate, select and integrate information from various sources and formulate his/her own critical opinions on it	K_U12	4
W01	has wide knowledge of the terminology in the field of philology	K_W01	4
W05	knows and understands a number of methods of analysis, interpretation, qualifying and discussing various national heritage referring to the selected tradition, theory and schools of philology	K_W05	4
W14	has a broaden knowledge on a range of features of a special language	K_W14	4

### 3. Module description

<b>Description</b>	<p>Celem modułu jest przygotowywanie studenta do samodzielnego zredagowania pracy magisterskiej w obrębie językoznawstwa, literaturoznawstwa lub przekładu. Student przygotowuje zagadnienia dotyczące wybranego tematu pracy magisterskiej. Opracowuje wstępny konspekt i skupia się na lekturze opracowań krytycznych dotyczących wybranego tematu.</p> <p>Omawiana tematyka:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- metoda zorientowana obiektowo (W. Banyś)</li> <li>- słownik WordNet</li> </ul>
--------------------	---

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- koncepcja DEC (I. Mel'čuk)</li> <li>- The generative lexicon (J.Pustejovski)</li> <li>- wybór tematyki pracy magisterskiej, która obejmuje zagadnienia opisu języka francuskiego lub/i języka angielskiego dla celów tłumaczenia, a w szczególności tłumaczenia automatycznego na język polski:</li> </ul> <p>a) tworzenie słowników elektronicznych typu modifié – modifieur (najczęściej w kierunku francusko-polskim lub angielsko-polskim) zarówno języka ogólnego jak i wybranych języków specjalistycznych,</p> <p>b) odtwarzanie elementów kontekstu pozwalających odwieloznacznąć słowo posiadające wiele znaczeń wg metody zorientowanej-objektowo w kierunku francusko-polskim lub angielsko-polskim,</p> <p>c) tworzenie jak najbardziej wyczerpujących list elementów wybranych klas obiektowych w ujęciu kontrastywnym francusko-polskim lub angielsko-polskim.</p>
<b>Prerequisites</b>	Zaliczenie pierwszego semestru seminarium

<b>4. Assessment of the learning outcomes of the module</b>			
<b>code</b>	<b>type</b>	<b>description</b>	<b>learning outcomes of the module</b>
w-1	prezentacja lub praca pisemna	studenci przygotowują prezentację lub referat na wybrany lub zadany temat	U12, W01
w-2	praca na zajęciach	studenci biorą czynny udział w zajęciach	U03, W14
w-3	zaliczenie na ocenę	studenci przystępują do zaliczenia oraz oddają fragmenty części teoretycznej pracy magisterskiej. Studenci przygotowują referaty.	K01, U10, U11, W05
w-4	praca z tekstami	Analiza tekstów literackich, Analiza tekstów krytycznych	K01, U10, U11, W05

<b>5. Forms of teaching</b>						
<b>code</b>	<b>form of teaching</b>			<b>required hours of student's own work</b>		<b>assessment of the learning outcomes of the module</b>
	<b>type</b>	<b>description (including teaching methods)</b>	<b>number of hours</b>	<b>description</b>	<b>number of hours</b>	
f-1	seminar	Prezentacje multimedialne	5	studenci opracowują wybrane bądź zadane zagadnienie	25	w-1
f-2	seminar	praca z wybranymi tekstami naukowymi (analiza, omówienie, dyskusja) Analizowanie tekstów literackich	15	studenci zapoznają się z wybranymi tekstami naukowymi, omawiają najważniejsze tezy, przygotowują fragmenty części teoretycznej pracy magisterskiej, przygotowanie referatów	65	w-2, w-3
f-3	seminar	Omawianie tekstów krytycznych	10	Krytyczna lektura tekstów literackich, Analiza tekstów krytycznych	30	w-1, w-2